Ф. ВОЛЛЬМАН

ВЗАИМООТНОШЕНИЯ ЛИТЕРАТУРЫ И ФОЛЬКЛОРА В XVIII в. И ИХ РОЛЬ В РАЗВИТИИ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ

Вопросом, обозначенным в заглавии, я неоднократно занимался в связи со славистической проблематикой, основываясь главным образом на русских и советских исследованиях.[1] Я не без колебаний берусь за эту статью, которая предназначена для сборника в честь специалиста по XVIII веку, тем более, что его новая превосходная книга затрагивает и эту тему.[2] Однако я все же попытаюсь здесь обобщить результаты собственных и чужих работ в этой области.

В библиотеке Пушкина Мицкевич познакомился со «Славянскими народными песнями» Ф. Л. Челаковского, с образцами сербского эпоса в сборниках Вука Караджича, а также с другими фольклорными текстами. Автор «Руслана и Людмилы» — поэмы, разрушившей придворно-аристократическую эстетику, и автор «Баллад и романсов» вместе размышляли о смысле народного творчества и о его роли в развитии словесного искусства. Плодом этого общего интереса стали «Песни западных славян». В данном случае уместно будет привести в высшей степени компетентное суждение современного польского слависта, который руководствуется учением В. И. Ленина о двух культурах: «Все литературно-критические оценки Пушкина — будь то в напечатанных при его жизни работах, либо в корреспонденции, в набросках и проектах статей, — в целом составляют определенную позицию, без учета которой нельзя понять ни русских, ни иностранных суждений того времени о литературе. Пушкинские оценки одновременно служат ключом к пониманию многих положений, содержащихся в публицистике и парижских лекциях Мицкевича. Борьба за посте-

---

[1] Frank Wollman. 1) Sovětská věda o lidové tvorbě slovesné na nových cestách. — Slavia, XXIV, Praha, 1955, стр. 402—433; 2) Lidová slovesnost v jazykově literárním obrození u Slovanů. — Slavia, XXV, Praha, 1956, стр. 555—584; 3) Slovanství v jazykově literárním obrození u Slovanů. Praha—Brno, 1958.

[2] П. Н. Берков. Введение в изучение истории русской литературы XVIII века, ч. I. Изд. ЛГУ, Л., 1964. (См. в особенности конец главы 10).